

2101 TE

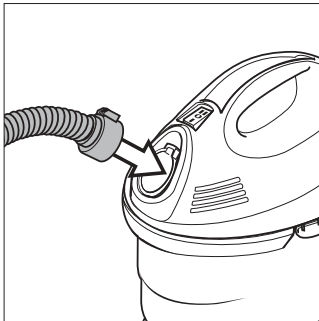
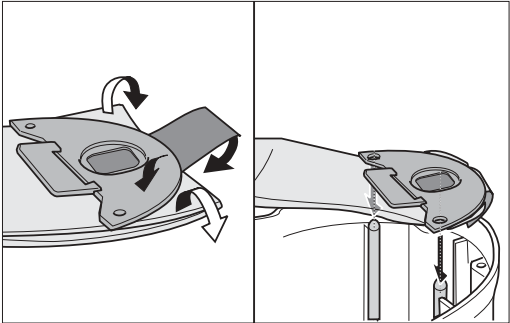
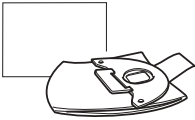
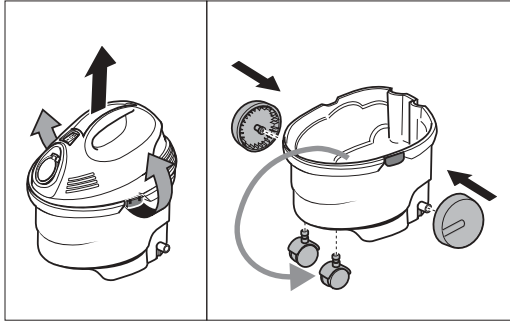
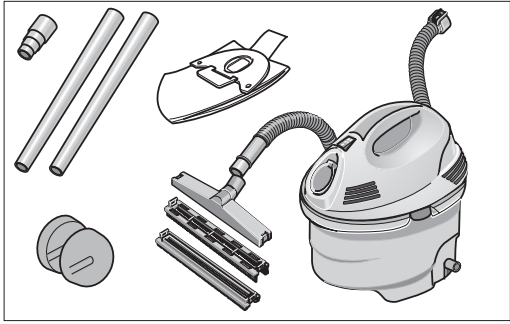


5.959-025
(04/02)

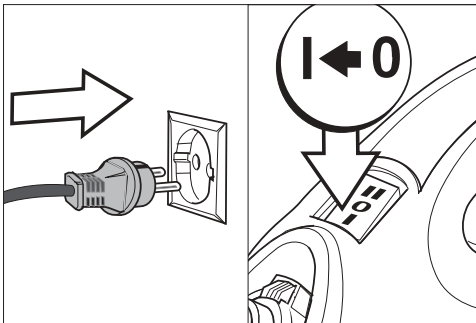
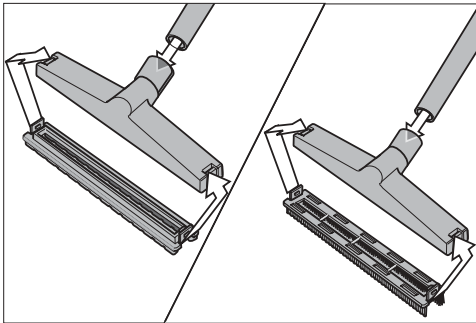
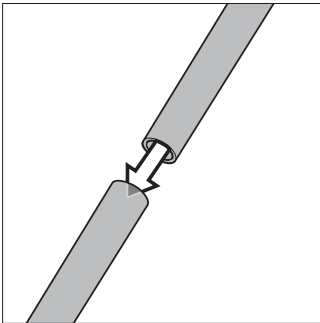
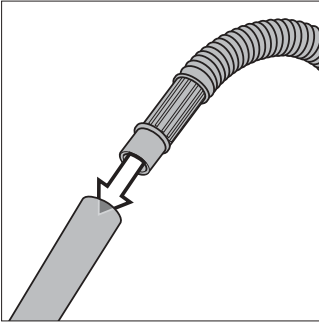
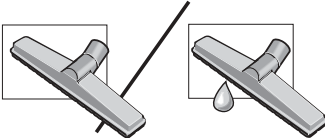


Deutsch	Lesen Sie vor der Inbetriebnahme diese Betriebsanleitung und beachten Sie besonders die „Sicherheitshinweise“.	Suomi	Lue ennen käyttöönottoa tämä käyttöohje huolellisesti läpi ja kiinnitä erikoista huomiota »Turvallisuusohjeisiin«.
English	Please read these operating instructions before starting and strictly observe the "Safety Instructions".	Magyar	Űzembe helyezés előtt olvassa el kezelési útmutatót, különös tekintettel a „Biztonsági útmutatóra“.
Français	Veuillez lire attentivement la présente notice d'instructions avant la mise en service et respecter en particulier les «Consignes de sécurité».	Česky	Před uvedením do provozu si přečtěte tento provozní návod a zvlášť dodržte "Bezpečnostní ustanovení".
Italiano	Leggere queste istruzioni per l'uso prima della messa in esercizio facendo particolarmente attenzione alle «Istruzioni per la sicurezza».	Slovensko	Pred prvo uporabo naprave preberite ta navodila za uporabo in pri tem posebej upoštevajte odstavek »Varnostna navodila«.
Nederlands	Lees voor de ingebruikneming deze gebruikshandleiding en neem in het bijzonder de „Veiligheidsvoorschriften“ in acht.	Polski	Przed uruchomieniem urządzenia przeczytać tę instrukcję obsługi i przestrzegać szczególnie „Wskazówek bezpieczeństwa”.
Español	Antes de poner en marcha el aparato deberá estudiar atentamente las «Advertencias y observaciones relativas a la seguridad».	Românește	Înainte de prima utilizare a aparatului citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și respectați în mod special „Instrucțiunile de protecție”.
Português	Leia estas instruções de serviço antes da colocação em funcionamento e respeite especialmente as «Indicações de segurança».	Русский	Перед - - одом прибора - эксплуатации прочитайте инструкцию по эксплуатации и непременно соблюдайте при- еденные ниже указания по технике безопасности.
Ελληνικά	Πριν θέσετε τη συσκευή για πρώτη φορά σε λειτουργία, διαβάστε τις παρούσες οδηγίες χειρισμού και τηρείτε ιδιαίτερα τις "Υποδείξεις ασφαλείας".	Türkçe	Cihaz kullanmaya başlamadan önce, cihazın kullanma klavuzunu okuyunuz ve özellikle burada verilen güvenlik bilgilerine dikkat ediniz.
Dansk	De bedes læse denne driftsvejledning igennem før idrifttagningen i denne forbindelse skal især „Sikkerhedsforskrifter“ overholdes.	Srpski	Pre puštanja u rad Vašeg uređaja pročitajte Uputstvo za upotrebu i posebno obratite panju na Sigurnosna uputstva.
Norsk	Før ibruktaking må bruksanvisningen leses nøye og det må taes hensyn til "Sikkerhetsregler".	Slovensky	Pred uvedením do prevádzky si prečítajte tento prevádzkový návod a najmä dodržiavajte «Bezpečnostné ustanovenia».
Svenska	Läs igenom bruksanvisningen före driftstart och uppmärksamma "Säkerhetsanvisningar" extra noga.	Hrvatski	Prije uključivanja aparata pročitajte uputstvo za uporabu, te se posebeice pridržavajte sljedećih sigurnosnih uputa.

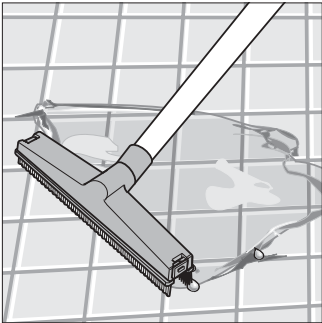
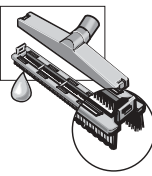
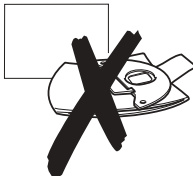
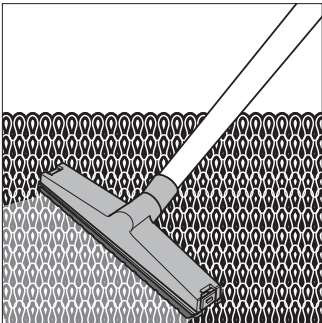
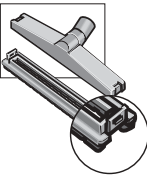
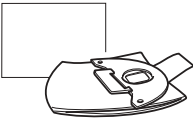
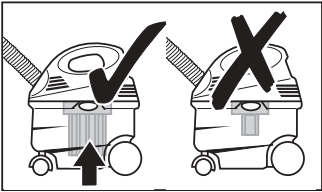
I



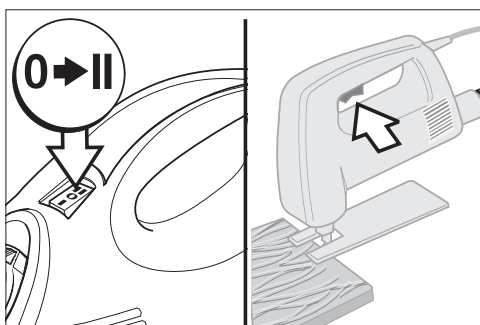
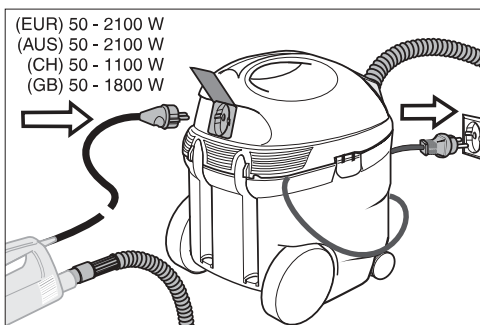
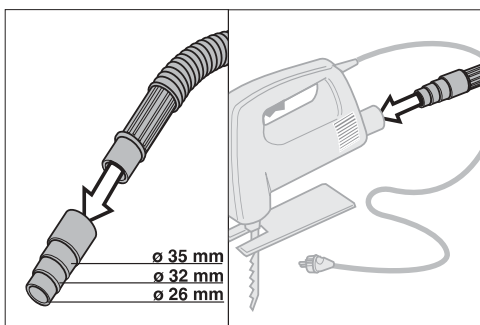
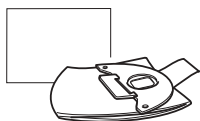
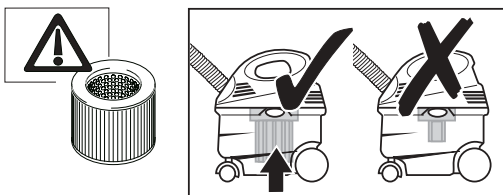
II a



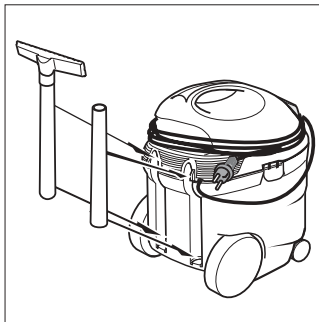
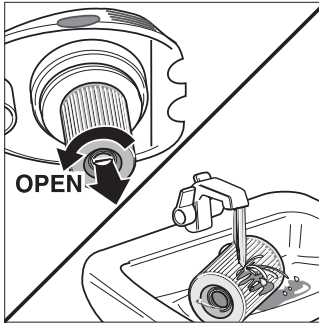
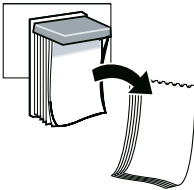
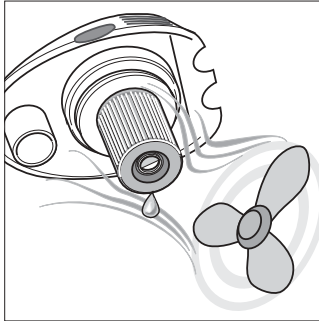
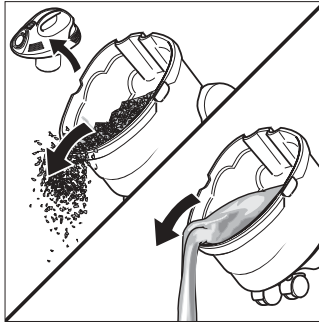
IIa

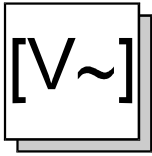


II b

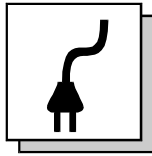


III





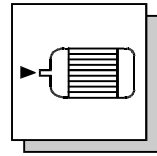
EUR: 230 V/1-50/60 Hz
 CH: 230 V/1-50/60 Hz
 GB: 230-240V/1-50/60 Hz
 AUS: 240 V/1-50/60 Hz



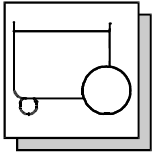
EUR: }
 CH: } 4 m
 GB: } H05VV-F3x1,5
 AUS: }



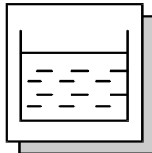
75 dB(A)



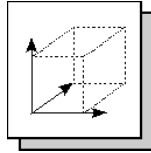
P_{MAX} 1000 W
 P_{NOM} 900 W



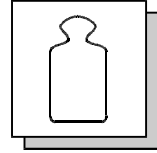
15 L



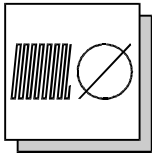
6 L



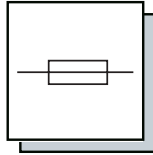
380 mm
 x 420 mm
 x 285 mm



4,6 kg



35 mm

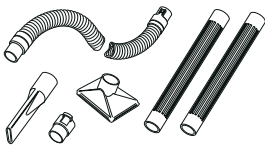


EUR: 16 Amp.
 CH: 10 Amp.
 GB: 13 Amp.
 AUS: 16 Amp.
 (tråge, slow, temporisé)



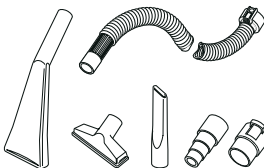
2.637-945

ø 60 mm

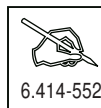
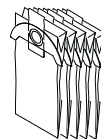


2.638-204

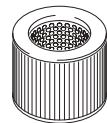
ø 35 mm



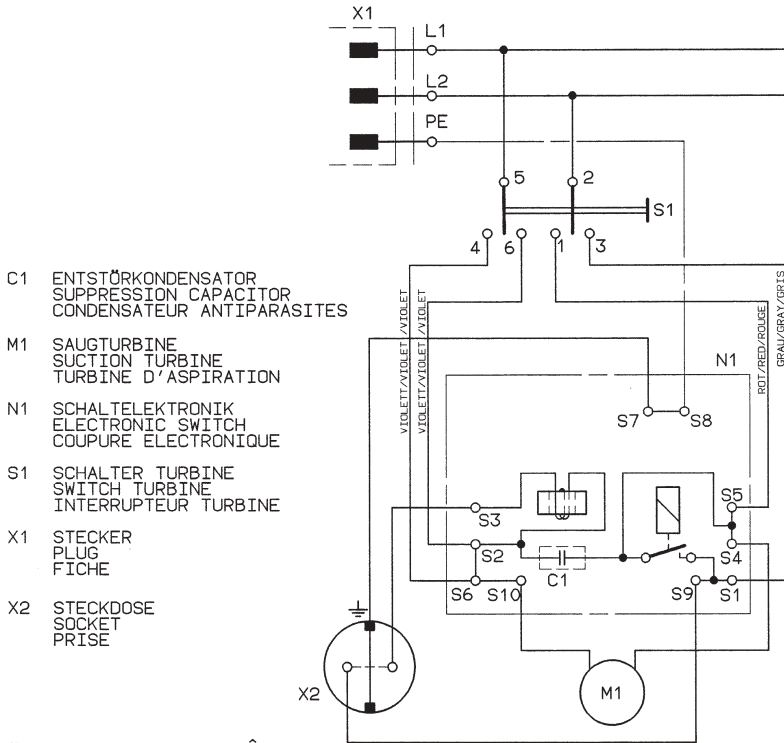
6.904-167



6.414-552



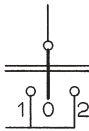
1~50/60Hz, 230-240V



ZU S1: 0 AUS/OFF/ARRÊT

1 HANDBETRIEB
MANUEL
MANUEL

2 AUTOMATIK
AUTOMATIC
AUTOMATIQUE



D EG-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, daß die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundenheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produkt: **Naß-Trockensauger**
Typ: **1.178-xxx**

Seriennummer: _____

(siehe Geräteschild, vom Kunden einzutragen)

Einschlägige EG-Richtlinien:

EG-Maschinenrichtlinie (98/37/EG)

EG-Niederspannungsrichtlinie (73/23/EWG), geändert durch 93/68/EWG

EG-Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit (89/336/EWG), geändert durch 91/263/EWG, 92/31/EWG, 93/68/EWG

Angewandte harmonisierte Normen:

DIN EN 61 000-3-2: 1995	DIN EN 61 000-3-3: 1995
DIN EN 60 335-1	DIN EN 60 335-2-2
DIN EN 55 014-1: 1993	DIN EN 55 014-2: 1997

Angewandte nationale Normen: -

Es ist durch interne Maßnahmen sichergestellt, daß die Seriengeräte immer den Anforderungen der aktuellen EG-Richtlinien und den angewandten Normen entsprechen.

Die Unterzeichnenden handeln im Auftrag und mit Vollmacht der Geschäftsführung.

F Déclaration de conformité européenne

Par la présente, nous déclarons que la machine ci-après répond, de par sa conception et sa construction ainsi que de par le modèle que nous avons mis sur le marché, aux exigences de sécurité et d'hygiène en vigueur de la directive européenne.

En cas de modification de la machine effectuée sans notre accord, cette déclaration sera caduque.

Produit: **Aspirateur à eau et à sec**
Type: **1.178-xxx**

Numéro de série: _____

(voir plaque signalétique de l'appareil; numéro devant être inscrit par le client)

Directives européennes en vigueur:

Directive européenne sur les machines (98/37/CE)

Directive européenne sur les basses tensions (73/23/CE), modifiée par 93/68/CE

Directive européenne sur la compatibilité électromagnétique (89/336/CE), modifiée par 91/263/CE, 92/31/CE, 93/68/CE

Normes harmonisées appliquées:

DIN EN 61 000-3-2: 1995	DIN EN 61 000-3-3: 1995
DIN EN 60 335-1	DIN EN 60 335-2-2
DIN EN 55 014-1: 1993	DIN EN 55 014-2: 1997

Normes nationales appliquées: -

La conformité permanente des appareils de série avec les exigences consignées dans les directives actuelles de la CE et avec les normes appliquées est garantie par des mesures internes.

Les soussignés agissent par ordre et avec les pleins pouvoirs de la Direction commerciale.

GB EU Declaration of Conformity

We hereby declare that the equipment described below conforms to the relevant fundamental safety and health requirements of the appropriate EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version marketed by us.

This declaration will cease to be valid if any modifications are made to the machine without our express approval.

Product: **Wet & dry vacuum cleaner**
Model: **1.178-xxx**

Serial number: _____

(see rating plate; to be entered by customer)

Relevant EU Directives:

EU Machinery Directive (98/37/EEC)

EU Low-Voltage Equipment Directive (73/23/EEC), amended by 93/68/EEC

EU Directive on Electromagnetic Compatibility (89/336/EEC), amended by 91/263/EEC, 92/31/EEC, 93/68/EEC

Harmonised standards applied:

DIN EN 61 000-3-2: 1995	DIN EN 61 000-3-3: 1995
DIN EN 60 335-1	DIN EN 60 335-2-2
DIN EN 55 014-1: 1993	DIN EN 55 014-2: 1997

National standards applied: -

Appropriate internal measures have been taken to ensure that series-production units conform at all times to the requirements of current EU Directives and relevant standards.

The signatories are empowered to represent and act on behalf of the company management.

I Dichiarazione di conformità CE

Dichiariamo con la presente, che la macchina qui di seguito indicata, in base alla sua concezione e al tipo di costruzione, e nella versione da noi introdotta sul mercato, è conforme ai relativi requisiti fondamentali di sicurezza e di sanità delle direttive della CE.

In caso di modifica apportata alla macchina senza il nostro accordo, questa dichiarazione perde la sua validità.

Prodotto: **Aspiratore per liquidi/a secco**
Tipo: **1.178-xxx**

Numero di serie: _____

(Vedi targhetta d'identificazione della macchina, da compilare a cura del cliente)

Directive CE pertinenti:

Direttiva macchine CE (98/37/CEE)

Direttiva bassa tensione CE (73/23/CEE), modificata dalle 93/68/CEE

Direttiva compatibilità elettromagnetica CE (89/336/CEE), modificata dalle 91/263/CEE, 92/31/CEE, 93/68/CEE

Norme armonizzate applicate:

DIN EN 61 000-3-2: 1995	DIN EN 61 000-3-3: 1995
DIN EN 60 335-1	DIN EN 60 335-2-2
DIN EN 55 014-1: 1993	DIN EN 55 014-2: 1997

Norme nazionali applicate: -

Mediante accorgimenti interni, è stato assicurato che gli apparecchi di serie siano sempre conformi ai requisiti delle attuali direttive CE e alle norme applicate.

I firmatari agiscono su incarico e con i poteri dell'Amministrazione.

NL **EU-conformiteitsverklaring**

Hiermee verklaren wij dat de hierna vermelde machine op grond van haar concepiëring en constructie en in de door ons in omloop gebrachte uitvoering beantwoordt aan de desbetreffende veiligheids- en gezondheidsvoorschriften van de EG-richtlijnen.

Na een wijziging aan de machine die niet in overleg met ons wordt uitgevoerd, verliest deze verklaring haar geldigheid.

Produkt: **Zuiger voor nat en droog zuigen**
Type: **1.178-xxx**

Serienummer: _____

(zie typeplaatje, door de klant te vermelden)

Desbetreffende EG-richtlijn:

EG-machinerichtlijn (98/37/EEG)

EG-laagspanningsrichtlijn (73/23/EEG), gewijzigd door 93/68/EEG.

EG-richtlijn elektromagnetische verenigbaarheid (89/336/EEG), gewijzigd door 91/263/EEG, 92/31/EEG en 93/68/EEG.

Toegepaste geharmoniseerde normen:

DIN EN 61 000-3-2: 1995	DIN EN 61 000-3-3: 1995
DIN EN 60 335-1	DIN EN 60 335-2-2
DIN EN 55 014-1: 1993	DIN EN 55 014-2: 1997

Toegepaste nationale normen: -

Door interne maatregelen is er voor gezorgd dat de standaard-apparaten altijd beantwoorden aan de eisen van de actuele richtlijnen en de toegepaste normen.

De ondergetekenden handelen in opdracht en op volmacht van de bedrijfsleiding.

P **CE - Declaração de conformidade**

Nós declaramos pelo presente instrumento que a máquina abaixo indicada corresponde, na sua concepção, fabricação bem como no tipo por nós comercializado, às exigências básicas de segurança e de saúde da diretiva da CE.

Se houver uma modificação na máquina sem o nosso consentimento prévio, a presente declaração perderá a sua validade.

Produto: **Aspirador de sólidos e líquidos**
Tipo: **1.178-xxx**

Número de série: _____

(veja a placa de dados técnicos do aparelho, a preencher pelo cliente)

Directivas aplicáveis da CE:

Directiva de máquinas CE (98/37/CEE)

Directiva de baixa tensão (73/23/CEE), modificada pela 93/68/CEE.

Directiva de compatibilidade electromagnética CE (89/336/CEE), modificada 91/263/CEE, 92/31/CEE, 93/68/CEE.

Normas harmonizadas aplicadas:

DIN EN 61 000-3-2: 1995	DIN EN 61 000-3-3: 1995
DIN EN 60 335-1	DIN EN 60 335-2-2
DIN EN 55 014-1: 1993	DIN EN 55 014-2: 1997

Normas nacionais aplicadas: -

Assegura-se, através de medidas internas da empresa, que os aparelhos de série correspondem sempre às exigências das directivas actualizadas da CE e às normas aplicadas.

Os abaixo assinados, actuam e representam através de procuração a gerência.

E **Declaración de conformidad de la Unión**

Europea

Por la presente declaramos los abajo firmantes que la máquina designada a continuación cumple, tanto por su concepción y clase de construcción como por la ejecución que hemos puesto en circulación, las normas fundamentales de seguridad y protección de la salud formuladas en las directivas comunitarias correspondientes.

La presente declaración pierde su validez en caso de alteraciones en la máquina efectuadas sin nuestro consentimiento explícito.

Producto: **Aspirador en seco y húmedo**
Modelo: **1.178-xxx**

Número de serie: _____

(véase la placa de características del aparato, a rellenar por el cliente)

Directivas comunitarias aplicables:

Directiva comunitaria sobre máquinas (CEE 98/37)

Directiva comunitaria sobre equipos de baja tensión (CEE 73/23), modificada mediante CEE 93/68

Directiva sobre compatibilidad electromagnética (CEE 89/336), modificada mediante CEE 91/263, CEE 92/31 y CEE 93/68

Normas armonizadas aplicadas:

DIN EN 61 000-3-2: 1995	DIN EN 61 000-3-3: 1995
DIN EN 60 335-1	DIN EN 60 335-2-2
DIN EN 55 014-1: 1993	DIN EN 55 014-2: 1997

Normas nacionales aplicadas: -

Mediante una serie de medidas internas, queda asegurado que los aparatos y equipos de serie cumplan siempre las exigencias formuladas en las directivas comunitarias actuales y en las normas correspondientes a aplicar.

Los firmantes actúan autorizados y con poder otorgado por la dirección de la empresa.

GR **Αήλωση Πιστότητας EK**

Εμείς, δηλώνουμε με την παρούσα, ότι το μηχάνημα που χαρακτηρίζεται παρακάτω, λόγω του σχεδιασμού και του τρόπου κατασκευής, όπως και λόγω της παραλλαγής που διατίθεται από μας στην αγορά, ανταποκρίνεται στις σχετικές βασικές απαιτήσεις ασφαλείας και υγείας των Οδηγιών EK.

Σε περίπτωση αλλαγών στο μηχάνημα χωρίς προηγούμενη συνεννόηση μαζί μας, παύει να ισχύει η παρούσα δήλωση.

Προϊόν: **Αναρροφητήρας υγρών/στεγνών**
Τύπος: **1.178-xxx**

Αρ. σειράς κατασκευής: _____

(Βλέπε πινακίδα συσκευής, να συμπληρωθεί από τον πελάτη)

Σχετικές Οδηγίες EK:

Οδηγία EK σχετικά με τις μηχανές (98/37/ΕΟΚ)

Οδηγία EK περί χαμηλής τάσης (73/23/ΕΟΚ), που τροποποιήθηκε με την Οδηγία 93/68/ΕΟΚ

Οδηγία EK περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (89/336/ΕΟΚ), που τροποποιήθηκε με την Οδηγία 91/263/ΕΟΚ, 92/31/ΕΟΚ, 93/68/ΕΟΚ

Εναρμονισμένα πρότυπα που έχουν εφαρμοσθεί:

DIN EN 61 000-3-2: 1995	DIN EN 61 000-3-3: 1995
DIN EN 60 335-1	DIN EN 60 335-2-2
DIN EN 55 014-1: 1993	DIN EN 55 014-2: 1997

Εθνικά πρότυπα που έχουν εφαρμοσθεί: -

Με ληφθέντα εσωτερικά μέτρα έχει εξασφαλισθεί, ότι οι συσκευές σειράς κατασκευής ανταποκρίνονται πάντα στις απαιτήσεις των επικαιρών οδηγιών EK και στα εφαρμοσθέντα πρότυπα.

Οι υπογράφοι ενεργούν με εντολή και κατόπιν εξουσιοδότησης της Γενικής Διεύθυνσης

DK EU-overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer vi at nedenstående maskine på grund af sin udførelse og konstruktion i den udførelse, i hvilken den sælges af os, overholder EU-direktivernes relevante, grundlæggende sikkerheds- og sundhedsmæssige krav.

Hvis maskinen ændres uden aftale med os, mister denne attest sin gyldighed.

Produkt: **Våd-tørsuger**
Type: **1.178-xxx**

Serienummer: _____

(se apparatskiltet, skal indsættes af kunden)

Relevante EU-direktiver:

EU-maskindirektiv (98/37/EØF)

EU-lavspændingsdirektiv (73/23/EØF) som ændret ved 93/68/EØF

EU-direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)(89/336/EØF) som ændret ved 91/263/EØF, 92/31/EØF og 93/68/EØF

Harmoniserede standarder, der blev anvendt:

DIN EN 61 000-3-2: 1995	DIN EN 61 000-3-3: 1995
DIN EN 60 335-1	DIN EN 60 335-2-2
DIN EN 55 014-1: 1993	DIN EN 55 014-2: 1997

Nationale standarder, der blev anvendt: -

Interne forholdsregler sikrer, at serieapparaterne altid opfylder kravene fra de aktuelle EU-direktiver og de standarder, der blev anvendt:

Underskriverne handler på forretningsledelsens vegne og med dennes fuldmagt.

S Försäkran om överensstämmelse

Härmed försäkras vi att den enligt nedan angivna maskinen till konstruktion, byggnadsätt och i av oss levererat utförande motsvarar tillämpliga baskrav beträffande säkerhet och hälsa enligt EU-direktiven.

Vid ändringar på maskinen som icke avtalats med oss upphör denna försäkran att gälla.

Produkt: **Våt- och tørsugare**
Typ: **1.178-xxx**

Tillverkningsnummer: _____

(se typskylten, ifyllas av kunden)

Tillämpliga EU-direktiv:

EG maskindirektiv (98/37/EEG)

EG lågspänningsdirektiv (73/23/EEG), ändrat genom 93/68/EEG

EG direktiv för elöverkänslighet (89/336/EEG), ändrat genom 91/263/EEG, 92/31/EEG, 93/68/EEG

Tillämpade harmoniserade normer:

DIN EN 61 000-3-2: 1995	DIN EN 61 000-3-3: 1995
DIN EN 60 335-1	DIN EN 60 335-2-2
DIN EN 55 014-1: 1993	DIN EN 55 014-2: 1997

Tillämpade nationella normer: -

Vi har genom interna åtgärder säkerställt, att serietillverkade maskiner alltid motsvarar aktuella EU-direktiv och tillämpade normer.

De undertecknade agerar på uppdrag av och med fullmakt av företagsledningen.

N EU-KONFORMITETSERKLÆRING

Vi erklærer herved at maskinen som er beskrevet nedenfor, i konstruktion og udførelse tilsvarende markedsførte modell og er i overensstemmelse med de gjældende og grundlæggende sikkerheds- og helsekrav i EU-direktivet.

Denne erklæring mister sin gyldighed dersom maskinen ændres uden efter aftale med oss.

Produkt: **Støv- og vannsuger**
Type: **1.178-xxx**

Serienr.: _____

(se typeskilt, fyldes ut av kunden)

Gjeldende EU-direktiv:

EU-direktiv for maskiner (98/37/EØF)

EU-direktiv for lavspenning (73/23/EØF), endret ved 93/68/EØF

EU-direktiv for elektromagnetisk toleranse (89/336/EØF), endret ved 91/263/EØF, 92/31/EØF og 93/68/EØF

Anvendte overensstemmende normer:

DIN EN 61 000-3-2: 1995	DIN EN 61 000-3-3: 1995
DIN EN 60 335-1	DIN EN 60 335-2-2
DIN EN 55 014-1: 1993	DIN EN 55 014-2: 1997

Anvendte nasjonale normer: -

Gjennom interne tiltak er det sikret at serieproduserte maskiner alltid er i overensstemmelse med kravene i de aktuelle EU-direktiver og anvendte normer.

Undertegnede handler etter oppdrag og med fullmakt fra ledelsen.

FIN EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Me vakuutamme, että alla mainittu tuote vastaa suunnitellultaan ja rakenteeltaan sekä valmistustavaltaan EU-direktiivien asianomaisia turvallisuus- ja terveysvaatimuksia. Jos koneeseen tehdään muutoksia, joista ei ole sovittu kanssamme, tämä vakuutus ei ole enää voimassa.

Tuote: **Märkä- / kuivaimuri**
Tyyppi: **1.178-xxx**

Valmistusnumero: _____

(katso laitekilpi, asiakas täyttää)

Asianomaiset EU-direktiivit:

EU-konedirektiivi (98/37/ETY)

EU-pienjännitedirektiivi (73/23/ETY) muutettu 93/68/ETY

EU-direktiivi sähkömagneettinen yhteensopivuus (89/336/ETY) muutettu 91/263/ETY, 92/31/ETY, 93/68/ETY

Sovelletut harmonisoidut normit:

DIN EN 61 000-3-2: 1995	DIN EN 61 000-3-3: 1995
DIN EN 60 335-1	DIN EN 60 335-2-2
DIN EN 55 014-1: 1993	DIN EN 55 014-2: 1997

Sovelletut kansalliset normit: -

Sisäisin toimenpitein varmistetaan, että sarjatuoantolaitteet vastaavat aina voimassaolevien EU-direktiivien vaatimuksia ja sovellettuja normeja.

Allekirjoittaneet toimivat yrityksen johdon toimeksiannosta ja valtuuttamina.

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Cleaning Systems
Alfred-Kärcher-Str. 28-40
P.O. Box 160
D-71349 Winnenden

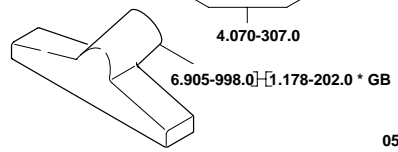
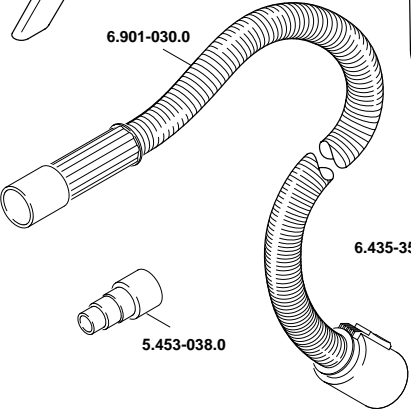
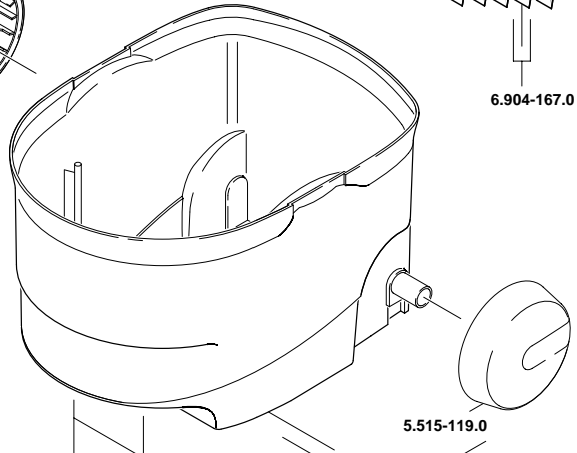
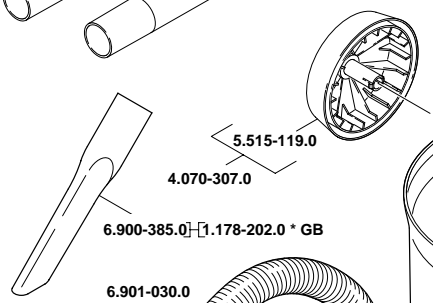
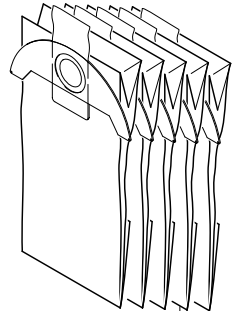
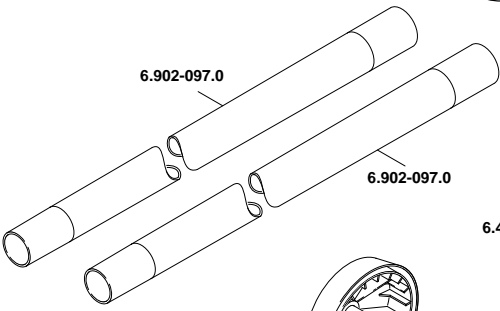
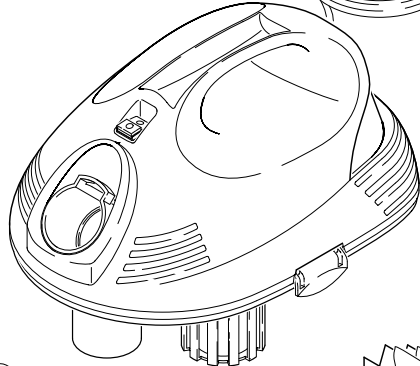
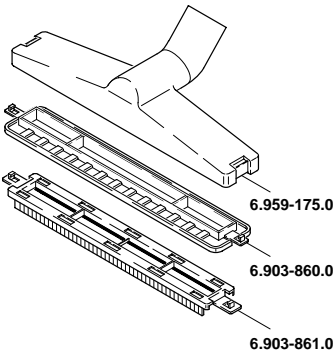
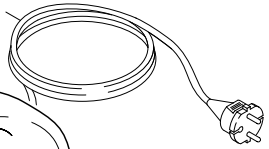

H. Jenner


S. Reiser

KÄRCHER 2101 TE

1.178-201.0 * EUR
 1.178-202.0 * GB
 1.178-203.0 * CH
 1.178-204.0 * AUS

1.178-201.0 * EUR] 6.648-035.0
 1.178-202.0 * GB] 6.648-041.0
 1.178-203.0 * CH] 6.648-042.0
 1.178-204.0 * AUS] 6.648-043.0





KÄRCHER

<http://www.karcher.com>



A

Alfred Kärcher Ges.m.b.H.
Lichtblaustraße 7
1220 Wien
☎ 01 / 25 06 00

AUS

Kärcher Pty Ltd
40 Koornang Road
Scoresby 3179
Victoria, Australia
☎ 61 3 9765 2300

B / LUX

Kärcher N.V.
Industrieweg 12
2320 Hoogstraten
☎ 03 / 340 07 11

BR

Kärcher Indústria e Comércio Ltda.
Av. Prof. Benedito Montenegro, n° 419
CEP 13.140-000 - Paulínia - SP
☎ 0800 17 61 11

CDN

Kärcher Canada Inc.
6975 Creditview Road, Unit 2
Mississauga, Ontario L5N 8E9
☎ 905 / 672 82 33

CH

Kärcher AG
Industriestraße 16
8108 Dällikon
☎ 0844 85 08 63

CZ

Kärcher spol. s r.o.
Za Mototechnou
155 00 Praha 5 - Stodůlky
☎ 02 / 652 16 65

D

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Service-Center Gissigheim
Im Gewerbegebiet 2
97953 Königheim-Gissigheim
☎ 07195 / 903 20 65

DK

Kärcher Rengøringsystemer A/S
Gejlhavegård 5
6000 Kolding
☎ 70 20 66 67

E

Kärcher S.A.
Pol. Industrial Font del Radium
Calle Doctor Trueta 6-7
08400 Granollers (Barcelona)
☎ 93 / 846 44 47

F

Kärcher S.A.
5, avenue des Coquelicots
Z.A. des Petits Carreaux
94865 Bonneuil-sur-Marne
☎ 01 / 43 99 67 70

FIN

Kärcher OY
Yrittäjätie 17
01800 Klaukkala
☎ 09 / 87 91 94 00

GB

Kärcher (UK) Ltd.
Kärcher House
Beaumont Road
Banbury, Oxon, OX16 1TB
☎ 01295 / 752000; 09066 / 800632

GR

Kärcher Cleaning Systems A.E.Å
31-33 Nikitara Str. &
Konstantinoupoleos Str.
136 71 Acharnes
☎ 010 / 23 16 153

H

Kärcher Hungaria KFT
Tormásrét ut 2.
2051 Biatorbagy
☎ 23 / 53 00

HK

Kärcher Limited
Unit 10, 17/F., APEC Plaza
49 Hoi Yuen Road,
Kwun Tong, Kowloon,
Hong Kong
☎ 23 57 58 63

I

Kärcher S.p.A.
Via Elvezia 4
21050 Cantello (VA)
☎ 848 - 99 88 77

IRL

Kärcher Limited (Ireland)
12 Willow Business Park
Nangor Road
Clondalkin
Dublin 12
☎ 01 / 409 77 77

J

Kärcher (Japan) Co., Ltd.
Irene Kärcher Building
No.2, Matsusaka-Daira 3-chome
Taiwa-cho, Kurokawa-gun
Miyagi, 981-3408
☎ 022 / 344 31 40

MAL

Kärcher Cleaning Systems Sdn Bhd
No.8 Jalan Serindit 2
Bandar Puchong Jaya
47100 Puchong, Selangor
☎ 03 / 5882 1148

MEX

Kärcher México, SA de CV
Av. Gustavo Baz sur No. 29 C
Col. Naucalpan Centro
C.P. 53000 Municipio de Naucalpan
☎ 01-800-024-1313

N

Kärcher AS
Gjerdumsvei 4
0409 Oslo
☎ 22 / 02 44 00

NL

Kärcher B.V.
Postbus 474
4870 AL ETTEN-LEUR
☎ 0499 / 37 54 45

NZ

Kärcher Limited
12 Ron Driver Place
East Tamaki, Auckland
☎ 09 / 274 46 03

P

Neoparts-Comércio
e Indústria Automóvel, Lda.
Largo Vitorino Damásio. 10
1200 Lisboa
☎ 21 / 395 0040

PL

Kärcher Poland Ltd. Sp. z o.o.
Ul. Stawowa 140
31-346 Kraków
☎ 012 / 63 97 222

PRC

BKC Equipment Co., Ltd.
No 16, Hong Da Bei Lu
Economic & Technological Dev. Area
Beijing 100176
☎ 010 / 67 88 16 53

S

Kärcher AB
Tagenevägen 31
42502 Hisings-Kärra
☎ 031 / 57 73 00

SGP

Kärcher Asia Pacific Pte. Ltd.
30 Toh Guan Road, #07-05
Singapore 608840
☎ 065 / 6897 1811

TR

Kärcher Servis Ticaret A.S.
9 Eylül Mahallesi
307 Sokak No. 6
Gaziemir / Izmir
☎ 0232 / 252 07 08

TWN

Kärcher Limited
5F/6. No. 7
Wu-Chuan 1st Road
Taipei County, ROC
☎ 02 / 22 99 96 26

UAE

Kärcher FZE
Jebel Ali Free Zone
RA 8, XB 1, Jebel Ali, Dubai
☎ 04 / 8836 776

USA

Alfred Kärcher, Inc
2170 Satellite Blvd, Suite 350
Duluth, GA 30097
☎ 678-935-4545; 877-527-2437

ZA

Kärcher (Pty) Ltd.
P.O. Box 11818
Vorna Valley 1686
☎ 011 / 466 24 34



KÄRCHER

www.kärcher.com